

PROSTO i KROPKA

newsletter

nr 15 (grudzień 2022 r.)

IV Forum Prostej Komunikacji

Prosty język to nie moda, to konieczność. Żyjemy w świecie, w którym co chwila docierają do nas nowe wiadomości. A w natłoku informacji trudno wyłowić to, co naprawdę ważne. Dlatego potrzebujemy zwięzłych i przystępnych komunikatów.

W Ministerstwie Funduszy i Polityki Regionalnej dążymy do tego, by prosty język stał się standardem w administracji.

Forum, które organizujemy co roku, gromadzi miłośników prostej komunikacji. Obserwujemy, że każdego roku grono to się powiększa. To dobra informacja! Daje nam siłę do działania i wiarę, że to, co robimy, jest słuszne.



Kolejni sygnatariusze

Podczas IV Forum do Deklaracji Prostego Języka dołączyło 10 nowych instytucji:

- Główny Inspektorat Sanitarny
- Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego
- Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych
- Urząd Marszałkowski Województwa Mazowieckiego w Warszawie
- Główny Urząd Statystyczny
- Urząd Komisji Nadzoru Finansowego
- Archiwum Akt Nowych
- Centralny Ośrodek Informatyki
- Urząd Statystyczny w Katowicach
- Urząd Miejski w Świętochłowicach

Deklaracja
współpracy
na rzecz prostej
komunikacji
w urzędach

IV Forum Prostego Języka było także dobrą okazją do wymiany doświadczeń. O **dobrych praktykach** opowiedziały: Joanna Oręczuk z PZU SA oraz Małgorzata Trębińska z Centralnego Ośrodka Informatyki. A **wybitni językoznawcy** podzielili się z nami wiedzą na temat skutecznego przekazywania informacji.

[>>Link do nagrania IV Forum<<](#)



Prosty język buduje zaufanie

O wyzwaniu, jakim jest stosowanie przystępnej komunikacji w codziennej pracy, rozmawialiśmy z dr Małgorzatą Majewską z Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie. Podkreślała ona, jak istotna jest warstwa psychologiczna przekazu oraz o czym warto pamiętać w prostej komunikacji.

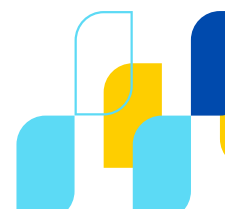
- **Używajmy krótkich zdań** oraz - w miarę możliwości - wyrazów, które składają się maksymalnie z trzech sylab. Długie konstrukcje są trudniejsze i zwiększają dystans między nadawcą i odbiorcą.
- Dodawajmy tylko **tylko informacji, ile jest niezbędne**.
- **Unikajmy form bezosobowych**. Sprawiają, że odbiorca czuje się zdezorientowany i bezradny.



dr Małgorzata Majewska

Instytut Dziennikarstwa, Mediów
i Komunikacji Społecznej, Uniwersytet
Jagielloński w Krakowie

Zapraszamy do obejrzenia całości wykładu [>>>tutaj<<](#)



Łatwy do zrozumienia i zapamiętania

Prosty język jest przystępny, ale na pewno nie prostacki - przekonuje dr hab. Paweł Nowak z Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie. O czym w takim razie należy pamiętać, kiedy chcemy jasno i zrozumiale opowiedzieć o Funduszach Europejskich?

- **Unikajmy specjalistycznych terminów.** Jeśli już musimy użyć trudnego słowa, to koniecznie je wyjaśnijmy, np. w dołączonym słowniczku.
- W tekstach urzędowych **zamiast „środk”, „kapitał”, „budżet”** lepiej pisać po prostu **„pieniądze”**.
- Tekst powinien mieć strukturę **„odwróconej piramidy”**. Na początku umieszczamy informacje najważniejsze, a potem coraz bardziej szczegółowe.



PROSTO I KROPKA

dr hab. Paweł Nowak

Katedra Komunikacji Medialnej
Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej
w Lublinie

Jak jeszcze bardziej ułatwić komunikację dowiedzie się z wykładu
[>>tutaj<<](#)

Od teorii do praktyki

Małgorzata Trębińska opowiedziała, jakie praktyki stosują pracownicy Centralnego Ośrodka Informatyki, by przygotowywane przez nich treści były przejrzyste?

- **Stawiają na badania** - każdy proces projektowania treści powinien rozpocząć się od badania potrzeb swoich odbiorców i zakończyć na badaniu ich wrażeń z użytkowania nowego rozwiązania.
- **Upraszczają komunikaty** - dobra nawigacja użytkownika to podstawa! Jednym z najważniejszych punktów komunikacji jest łatwość w dotarciu do treści. Produkty cyfrowe muszą być jak najbardziej przejrzyste. Długie opisy nie mogą rozpraszać użytkownika w drodze do konkretnych informacji.
- **Współpracują** - zespół nie boi się prosić o pomoc i sięgać po opinie redaktorów. Ich wkład w procesie tworzenia treści jest często nieoceniony.



Małgorzata Trębińska

Kierowniczka Zespołu Audytu e-Uслуг
w Departamencie Jakości e-Uслуг,
Centralny Ośrodek Informatyki

>>Tu można obejrzeć wystąpienie <<

Prosty język "w Centrum"

Jak wiele znaczeń może mieć jedno słowo? Jak to możliwe, że czasami jednak im więcej słów, tym lepiej? Czym jest moda językowa i snobizm branżowy?

Na te i inne pytania znajdziemy odpowiedzi w najnowszym numerze kwartalnika „w Centrum”. Dr Michał Wiśnicki zwraca w nim uwagę na pokusy, którym coraz częściej ulegamy, kiedy tworzymy komunikaty i przekazujemy informacje. Podkreśla, z jaką łatwością i bez zastanowienia sięgamy do słów, których znaczenie jest oczywiste tylko dla nas. Dlaczego tak się dzieje? Co nam to daje i jak wpływa na naszego odbiorcę?

Sięgnij po nowy numer „w Centrum” i dowiedz się więcej: [>>kliknij<<](#)

Na staż
do Unii Europejskiej
str. 12–15

Odkryj
Europę
str. 22–23

Młodzi dla współpracy
terytorialnej
str. 42–43

w Centrum

Magazyn Projektów Europejskich

ISSN 2545-1383 Nr 4/2022



2023

PROSTO i KROPKA

W Nowym Roku **życzymy** Wam

- **zadowolonych klientów**, którzy zrozumieli przygotowane przez Was treści
- **przełożonych**, którzy docenią wagę **Prostego Języka**
- **satysfakcji** z dobrze wykonanej pracy

Wydział Wydawnictw i Edukacji Społecznej

Chcesz:

- zapytać o prosty język?
- pochwalić się dobrą praktyką?
- podzielić się z nami Twoją opinią?



Skontaktuj się z nami!

e-mail: Prosty.Jezyk@mfipr.gov.pl

tel. 22 273 74 00

**Departament Komunikacji i Promocji Funduszy Europejskich
Ministerstwo Funduszy i Polityki Regionalnej**

Zajrzyj na stronę Prostego Języka:

[Portal Funduszy Europejskich – Prosty Język](#)

